



MALAKOFF POUR LA PAIX

La paix est œuvre de volonté et la ville de Malakoff y contribue depuis des années en partenariat avec le Mouvement de la paix et le Programme local d'action pour une culture de paix ; programme qui rassemble le monde associatif, syndical, éducatif, culturel et sportif, religieux, économique et tout citoyen désireux d'apporter sa pierre à l'édifice.

Avec cette exposition des *Artistes pour la paix*, nous ne nous résignons pas à la montée des injustices et de la violence dans le monde. En tant que maire, je veux continuer sans relâche à ce que Malakoff cultive la paix en posant des actes derrière les mots.

Cultiver la paix parce que voir ces enfants, femmes et hommes fuir par millions la guerre et la violence pour tenter de survivre est intolérable. Intolérable aussi ce déni d'humanité en considérant ces réfugiés comme des envahisseurs. Cultiver la paix parce que les attentats qui traversent ce monde ne doivent pas nous dresser les uns contre les autres.

Cultiver la paix ne peut être que l'œuvre de chacun. C'est l'addition de toutes ces initiatives qui peut faire jouer à la France un rôle singulier pour gagner de nouvelles relations entre les peuples. Notre ville a toujours préféré la coopération internationale à la concurrence source de conflit. Seule une vision d'un monde en partage sera source de fraternité.

Je salue les artistes et l'ensemble des partenaires qui participent à cette exposition collective, avec un art qui nous trouble et nous fait réfléchir. Cet événement s'accroche à Malakoff mais aussi dans nos cœurs et pour longtemps.

Jacqueline Belhomme,
Maire de Malakoff

Fatiha Alaudat,
Maire adjointe à la culture



ARTISTES POUR LA PAIX

EXPOSITION COLLECTIVE 20 SEPT. > 8 OCT. 2016

MÉDIATHÈQUE PABLO NERUDA + MAIRIE DE MALAKOFF

L'Art et la Paix... Cinquante-deux artistes mettent la création au service de la cause pacifiste et du «Vivre ensemble» pour une société plus solidaire.

> PATIO DE L'HÔTEL DE VILLE

> MÉDIATHÈQUE PABLO-NERUDA, 24 RUE BÉRANGER
Horaires de la Médiathèque :

mardi : 12h - 14h et 16h - 19h
mercredi : 10h - 12h30 et 14h - 19h
vendredi : 10h - 12h30 et 16h - 18h
samedi : 10h - 12h30 et 14h - 17h
dimanche : 10h - 12h

> VERNISSAGE VENDREDI 23 SEPT. À 18H30
À LA MÉDIATHÈQUE (ENTRÉE PAR LE 22^{BIS} RUE BÉRANGER)



Jean AUBRY
yuyutsu92@hotmail.fr
Manjushrî
Mosaïque

Elsa BARATTER
www.elsabaratter.com
Lampedusa ou le naufrage de l'humanité
Sculpture

Pauline BASTE- MORAND
Livre UEAJ

Slobodan BIJELJAC
skbijeljac@gmail.com
slobodan-bijeljac.com
Le livre pour la Paix

Catherine BODILIS
catherine.bodilis@free.fr
Les liens du vivant
Installation

BOSHA
anneclaire.bosha@gmail.com
http://plunambule.com
Cellules Pacifiques
Aquarelle

Anne-Claire BOUGEAULT
anne-claire.bougeault@hotmail.fr
Panse
Peinture

Michel CARON
caron.malak@orange.fr michel.caron.fr
Menace sur la ville
Peinture

Philipp CHEKLER
philchek@free.fr philippchekler.com
La Paix jaillissant de nos prises de conscience
Dessin

COLINE
colette.tronquit@gmail.com
Rêve
Peinture

Alain CROUZET
aline.crouzet2@wanadoo.fr
Sans titre
Peinture

Thérèse DAVERAT
therese.daverat@free.fr
En attendant...
Tableau

Lionel DIJOUX
dijouxl@gmail.com et lio2dplus.com
Rappel
Collages

Christiane DUJON
christiane.dujon@free.fr
christiane-dujon.com
Les liens du vivant
Installation

Louise DUTERTRE
louise.dutertre@gmail.com
louiseduterte.com
Parcours
Multi-techniques

Jacques GAIOTTI
Demain
Photographie

GIDA MG
Vivre ensemble
Peinture

DESPATIN & GOBELI
despatin.gobeli@free.fr despatin-gobeli.com
Saint Sébastien
Photographie

My-An HO
tipaniers@gmail.com ET homyan.com
Matatikafumé
Dessin

ELINESCO
Paix Encres sur papier
Dessin

Erwan FAGES
06 67 57 38 53 et efages2.wix.com/fages
Sans titre
Peinture

Valérie FANCHINI
valerie.fanchini@orange.fr et valerie-fanchini.com
CRISPRCas10
Sculpture

Jérôme FOGLIERINI
jeromefoglierini@gmail.com
Nelson Mandela
Sculpture

Augusto FOLDI
Venant de / allant vers
Dessin

Michel FONTAINE DE LA MARE
fontainedelamare@gmail.com
fontainedelamare.odexpo.com
Chemin de la paix
Installation

Laurence HOCHART
66, rue PV Couturier Malakoff
Blog « le piano ne passait pas dans l'ascenseur »
9 cœurs bronze
Sculpture

JALU
dominique.jalu@gmail.com
Atelierdj.com
Lacs d'amour
Peinture

Malalaso JANNES-RANAIVO
riton.malalaso@free.fr
malalasojannes-ranaivo.odexpo.com
Les liens du vivant
Installation

JAPH'EIIOS
jachrist@laposte.net
Eclaireurs de l'aube
Dessin+texte

Charlotte JUDE
charju@sfr.fr
charlottejude.com
Les liens du vivant
Installation

MAMOUCHKA
eve92and@orange.fr
L'école c'est la Paix
Peinture

Marie-Laure MANCEAUX
marie-lauremanceaux@gmail.com
marie-lauremanceaux.com
Sans titre
Dessin

Anne MARTINO
martinoanne@noos.fr et annemartino.com
On est là !
Peinture

Jacques MATTER
jmatter@club-internet.fr
Azur
Peinture

Bakrem MESSAL
Sans titre
Peinture

Marie-Hélène NOCENT
Les liens du vivant
Installation

Laurence RENARD
laurence.renard1311@orange.fr
facebook.com/lmrenard.59
Sans titre
Gravure

Jean RENARD
Sans titre
Peinture

Liliane SAFIR
http://liliane.safir.free.fr
Vent d'Ouest
Gravure

SEHLYN
sehlyn-roy@yahoo.fr
La Délicatesse
Photographie

Florentin TANAS
florentintanas@gmail.com
Once upon a time
Sculpture

YRO
Présence
Installation

Jean KOHEN
jean.kohen@orange.fr
Le livre pour la Paix

Louiza KRIM
louizakrim.fr
Respire la vie
Peinture

Katia LAFITTE
klafitte.sculptures@yahoo.fr
Hommes chrysalides
Sculpture

Michaële LAFONTANT
michaële.lafontant@yahoo.fr
Sans titre
Peinture

Colette LE GALLOU
colette.legallou@free.fr et colette.legallou.free.fr
Soleil
Gravure

Jacques MAITROT
jacques.maitrot@wanadoo.fr et jacquesmaitrot.com
Sans titre
Dessin

Gregory MORIZEAU
gmorizeau@gmail.com
gmorizeau.free.fr
Sans titre
Installation

Hélène OTTERNAUD
otteric@free.fr
Les liens du vivant
Installation

Jean-Paul PAGNON
jeanpaulpagnon.com
Ray of light
Peinture

Eric POGGIO
La colombe de la gare ou la gare de Colombe
Peinture

Louise PRESSAGER
louise.pressager@yahoo.fr
louisepressager.fr
Groupe de parole
Dessin

LES DUOS POUR LA PAIX DANS LES COMMERCES

De l'art au milieu des shampoings ? Des œuvres sur les rayonnages, dans les vitrines, ou au guichet d'un assureur ? Au total, ce sont 25 duos artistiques et insolites que nous vous invitons à découvrir chez vos commerçants pour que l'art et la paix soient présents partout dans la ville.



Vins d'auteurs **reçoit** Jacques Gaiotti
> 6, place du 11-novembre-1918

Caisse de crédit mutuel **reçoit** Myan HO
> 133, av. Pierre-Larousse

L'épicerie bio Patchamama **reçoit** Laurence Hochart et Coline
> 37 rue Gabriel-Crié

Lézards créatifs **reçoivent** Japh'Eios
> 45, av. Pierre-Larousse

Hair Style Coiffure **reçoit** Katia Lafitte
> 18, av. Pierre-Larousse

Le New Mail et La Cordonnerie Pierre Larousse **reçoivent** Colette Le Gallou
> le café restaurant : 31 rue Eugène-Varlin
> la cordonnerie : 57, av. Pierre-Larousse

La Symphonie florale **reçoit** Backrem Messal
> 15, rue Béranger

Cabinet Favreau Immobilier **reçoit** Pauline Baste-Morand
> 21, rue Béranger

Le Petit Larousse et Léonidas **reçoivent** Boshia
> le salon de thé : 18, av. Pierre-Larousse
> la chocolaterie : 5, rue Béranger

Le Tipaza **reçoit** Anne-Claire Bougeault
> 130, av. Pierre-Brossolette

L'Hôtel Séjours & Affaires et L'Hirondelle **reçoivent** Alain Crouzet
> l'hôtel : 120, Bd. Gabriel-Péri
> la brasserie : place du 11-novembre-1918

Théo et Gourmand **reçoit** Christiane Dujon
> 83, av. Pierre-Larousse

Axa assurances **reçoit** Augusto Foldi
> 62, av. Pierre-Larousse

Unic Optic **reçoit** Jérôme Fogliérini
> 6, Place du 11-novembre-1918

La Cavavin **reçoit** Kaki Fumeron
> 6, rue Béranger

CNCV Immobilier **reçoit** Marie-Hélène Nocent
> 111, Bd. Gabriel-Péri

Hoche immobilier **reçoit** Hélène Otternaud
> 115, Bd. Gabriel-Péri

L'Ilot Pages et la pharmacie Sine-Ndefeu **reçoivent** Jean-Paul Pagnon
> la librairie : 66, av. Pierre-Larousse
> la pharmacie : 55, rue Paul-Vaillant-Couturier

L'Atelier des Créateurs **reçoit** Malalasoia Jannes-Ravaïro
> 28, rue de la Tour

Allianz Assurances **reçoit** Céline Roy Civelli
> 52 av. Pierre-Larousse

La Camargue **reçoit** Anne Martino
> 1, rue Jules-Ferry



Retrouvez ces commerces sur le plan interactif de www.malakoff.fr

MAIS AUSSI...



SEPTEMBRE

CONCERT

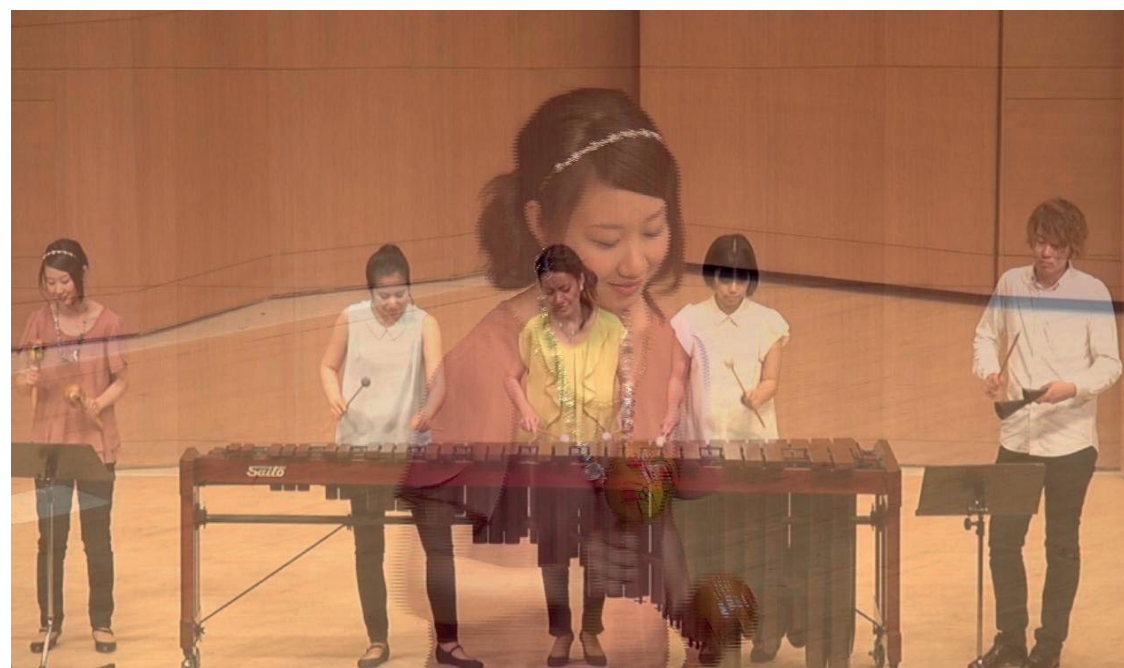
Hiroshima Junior Marimba Ensemble

JEUDI 22 SEPTEMBRE 2016 À 20H

SALLE DES FÊTES JEAN JAURÉS, 13 AVENUE JULES-FERRY

Le Hiroshima Junior Marimba Ensemble est un groupe de jeunes élèves de collèges et lycées japonais de la ville de Hiroshima, ayant à cœur de travailler à la promotion de la culture de paix et au rapprochement des cultures. Leur répertoire varié emprunte aussi bien le chemin du classique que du jazz, de la pop ou de la musique latino-américaine. Ils se produisent dans le monde entier et sont déjà passés à Malakoff où on a pu apprécier la qualité de leur musique.

Avec le concours de la Bourse du travail de Malakoff.



D.R.

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA PAIX

En marche de la paix

SAMEDI 24 SEPTEMBRE DANS PARIS
15H PLACE DE LA RÉPUBLIQUE

À une date proche de celle du 21 septembre, Journée internationale de la paix, tous les citoyens de Malakoff sont appelés à participer dans Paris à la Marche de la Paix organisée dans le cadre des actions 594xdu Collectif pour une transition citoyenne. Principaux mots d'ordre de cette marche militante et symbolique : oui, la justice, la fraternité c'est possible ! En marche pour la paix - Stop les guerres - Stop les violences ! À l'initiative du Mouvement de la paix, une cinquantaine d'organisations appellent à des marches pour la paix dans onze villes de France. Malakoffiots, le 24, tous à la République !



D.R.

EXPO & CONCERTS

Frères de son

Organisé par le Conseil de la Jeunesse de Malakoff en soutien aux réfugiés

SAMEDI 24 SEPTEMBRE 2016 / MAISON DE QUARTIER BARBUSSE (4, BOULEVARD BARBUSSE)

OUVERTURE AU PUBLIC À 14H30 / DÉBUT DES CONCERTS À 19H / RESTAURATION POSSIBLE SUR PLACE.

Désireux de donner un sens à son engagement, le Conseil de la jeunesse a souhaité se rapprocher d'associations engagées dans l'accueil de réfugiés. En juillet, les jeunes conseillers ont ainsi pu rencontrer des réfugiés afghans et syriens, les invitant au Pavillon jeunesse de la rue Hoche à passer du temps avec eux pour échanger, apprendre. Conscients de la nécessité de trouver dès la rentrée l'appui de nouveaux bénévoles et de sensibiliser la jeune génération au problème des réfugiés, le Conseil de la Jeunesse organise un concert de solidarité le 24 septembre. Baptisé Frères de son, cet événement s'ouvre sur une exposition, en présence de jeunes afghans et syriens, suivie de concerts de jeunes talents, puis en soirée des groupes locaux.

Entrée : 3€ (les fonds recueillis serviront à financer des actions de soutien aux réfugiés).

ET ENCORE...

Lire en paix

Une initiative proposée par la Médiathèque Pablo Neruda (programmation en cours).

Rencontre des cultures du monde

Une journée organisée par le collectif Mieux vivre ensemble à Malakoff mêlant ateliers et dégustations de cuisines du monde, débats... (en cours d'élaboration).



MALAKOFF CULTIVE LA PAIX

Le « PLACP » ou Programme Local d'Action pour une Culture de Paix

est initié par la ville de Malakoff, membre actif de l'AFCD RP (Association Française des Communes, Départements et Régions pour la Paix) - Maires pour la Paix - France en partenariat avec le Comité local du Mouvement de la Paix, le collectif des artistes pour la Paix, Malakoff village (association des commerçants), l'Institut Hiroshima Nagasaki, la Bourse du travail de Malakoff et diverses associations.

www.mvtpaix.org www.21septembre.org www.afcdrp.com



Association Française des Communes, Départements et Régions pour la Paix



LE MOUVEMENT DE LA PAIX



Association de Commerçants et Artisans



Vallée Sud Grand Paris



avec le soutien de la Bourse du Travail de Malakoff.